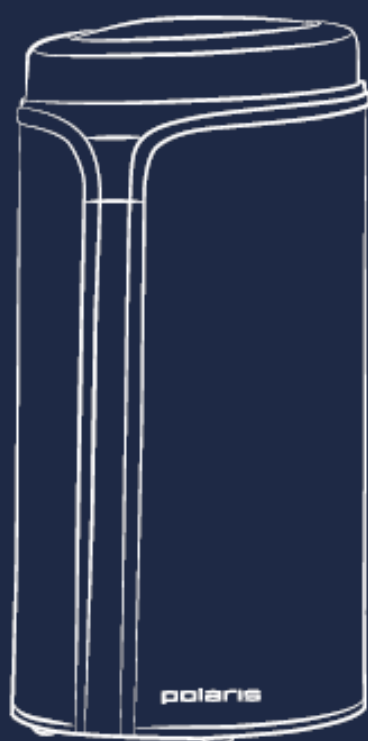


polaris

since 1995



PCG 0815A

Руководство по эксплуатации / Гарантия
Manual instruction / Guarantee



Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой **POLARIS**.

Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия от нашей фирмы.

Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните руководство вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

СОДЕРЖАНИЕ

Общая информация	4
Сфера использования	4
Комплектация	4
Специальные указания по безопасности	4
Общие указания по безопасности	5
Описание прибора	6
Подготовка к работе и использование	6
Чистка и уход	7
Транспортировка и хранение	7
Требования по утилизации	8
Технические характеристики	8
Информация о сертификации	9
Гарантийные обязательства	10

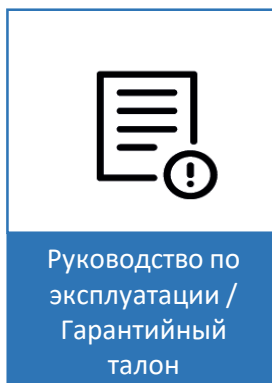
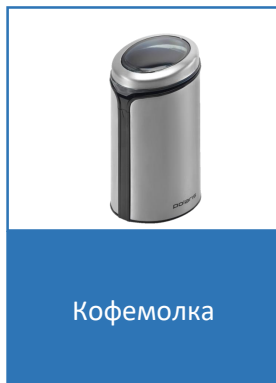
ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для ознакомления с техническими данными, устройством, правилами эксплуатации и хранения кофемолки электрического POLARIS, модели **PCG 0815 A** (далее по тексту – кофемолка, прибор).

СФЕРА ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Прибор предназначен для бытового и аналогичного применения в соответствии с данным Руководством:
 - в местах общественного питания магазинов, офисов и других рабочих местах;
 - в фермерских хозяйствах
 - потребителями гостиниц, отелей и других мест, предназначенных для проживания;
 - в местах, предназначенных для ночлега и завтрака.
- Прибор не предназначен для промышленного и коммерческого использования.
- Производитель не несет ответственности за ущерб, возникший в результате неправильного или непредусмотренного настоящей инструкцией использования.

КОМПЛЕКТАЦИЯ



СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Данный прибор предназначен только для бытового использования.
- Храните прибор в недоступном для детей месте.
- Не заполняйте до краев контейнер для кофе. Не допускается попадание влаги внутрь загрузочного контейнера.
- Перед включением прибора в сеть убедитесь, что крышка плотно закрыта. При незакрытой крышке прибор заблокируется и не включится.
- Не открывайте крышку во время работы прибора до его полной остановки
- Не используйте для помола очень твердые продукты (рис, яичная скорлупа) и зерна с высоким содержанием масла, например арахис.



Внимание! Категорически недопустимо перемалывание сахара в пудру.



На заметку! Прибор также не предназначен для измельчения соли и необжаренных (зелёных) кофейных зёрен.



Осторожно! Не допускайте попадания молотого кофе в механизм включения кофемолки, следите за тем, чтобы остатки порошка не оставались на поверхности разъёма корпуса и крышки.

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

- Эксплуатация прибора должна производиться в соответствии с «Правилами технической эксплуатации электроустановок потребителей».
- Используйте прибор только по назначению
- Перед вводом в эксплуатацию этого прибора тщательно прочитайте «Руководство по эксплуатации».
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора или сетевого шнура, ни в коем случае не включайте прибор в розетку. Не следует использовать прибор после падения, если имеются видимые признаки повреждения. Перед использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Прибор и сетевой шнур должны храниться так, чтобы они не попадали под воздействие высоких температур, прямых солнечных лучей и влаги.
- Если Вы не пользуетесь больше прибором, всегда выключайте его из розетки.
- Храните прибор в недоступном для детей месте. Не позволяйте детям играть с прибором.
- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.



Внимание! Не используйте прибор вблизи ванны, раковины или других емкостей, заполненных водой.

- Ни в коем случае не погружайте прибор в воду или другие жидкости. Не прикасайтесь к прибору влажными руками. При намокании прибора сразу отключите его от сети.
- В случае падения прибора в воду немедленно отключите его от сети. При этом ни в коем случае не опускайте руки в воду. Перед повторным использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Включайте прибор только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что прибор рассчитан на напряжение, используемое в сети.
- **Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.**
- Не используйте прибор вне помещений. Предохраняйте прибор от ударов об острые углы. По окончании эксплуатации, чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.
- Нельзя переносить прибор, держа его за сетевой провод. Запрещается также отключать прибор от сети, держа его за сетевой провод. При отключении прибора от сети, держитесь за штепсельную вилку.
- Использование дополнительных аксессуаров, не входящих в комплектацию, лишает Вас права на гарантийное обслуживание.
- После использования никогда не обматывайте провод электропитания вокруг прибора, так как со временем это может привести к излому провода.
- Замену шнура могут осуществлять только квалифицированные специалисты -сотрудники сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- Не производите ремонт прибора самостоятельно. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.



Внимание!

При возникновении неисправностей любого характера обращайтесь в Авторизованный сервисный центр POLARIS.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

Электрическая кофемолка предназначена для измельчения обжаренных кофейных зерен.



ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ И ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

- Перед использованием прибора удалите все упаковочные материалы, наклейки и стикеры. Протрите влажной тканью загрузочный контейнер, крышку и корпус и тщательно просушите.
- Откройте крышку кофемолки, потянув ее вверх
- Засыпьте кофе в контейнер для зерен.
- Закройте крышку. Для надежной фиксации, необходимо точно совмещать выступ крышки с пазом моторного блока.
- Размотайте шнур на полную длину и подсоедините прибор к сети.
- Включите кофемолку путем нажатия на крышку как показано на рисунке 4.



Внимание: Продолжительность работы прибора не должна превышать 30 сек.

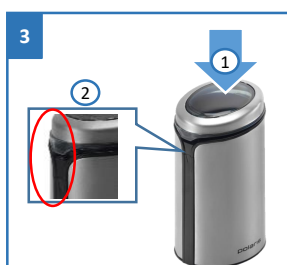
- Добившись желаемой степени помола, дождитесь остановки двигателя и отключите прибор, затем откройте крышку и высыпьте молотый кофе.



1. Перед первым использованием протрите прибор
2. Откройте крышку кофемолки



Засыпьте кофе в контейнер для зерен



Закройте крышку.
Для надежной фиксации, необходимо совместить указатель на крышке и на корпусе кофемолки



Для включения – нажмите на крышку.
Макс. время непрерывной работы – 30 сек.

ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой прибора всегда отключайте его от сети.
- **Никогда не погружайте прибор, шнур или вилку в воду и не держите их под проточной водой.**
- Всегда следите за тем, чтобы вода не попадала на электрические соединения.
- Не используйте абразивных чистящих средств, царапающих инструментов и органических растворителей для ухода за деталями кофемолки.
- Для удаления остатков кофе используйте кисть или мягкую щётку
- Не мойте прибор в посудомоечной машине.
- Протрите прибор снаружи влажной салфеткой.
- Храните в сухом прохладном месте в оригинальной упаковке.
- Защищайте прибор от ударов



1
Перед чисткой отключайте прибор от сети. Используйте влажную ткань



2
Не помещайте в воду, следите, чтобы вода не попадала на электрические соединения



3
Не мойте прибор в посудомоечной машине



4
Защищайте прибор от любых ударов

ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

- Транспортирование приборов проводят всеми видами транспорта в крытых транспортных средствах в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте данного вида и обеспечивающими проведение механизированных погрузочно-разгрузочных работ.
- При транспортировании приборов должна быть обеспечена защита от повреждений сохранность качества изделий и внешнего вида потребительской тары.
- Транспортирование приборов должно исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.
- Приборы хранятся в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не ниже плюс 5°C и не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы приборов.

ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления.»



Примечание: По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом, Вы сможете сохранить окружающую среду.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

PCG 0815A – кофемолка бытовая электрическая торговой марки POLARIS

Напряжение: 220 – 240 В.

Частота: ~50 Гц

Мощность: 150 Вт

Вместимость: 70 грамм

Класс защиты: II

Примечание: Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между инструкцией и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Продукция прошла процедуру подтверждения соответствия требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» и маркируется единым знаком обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного Союза.

Информацию о номере сертификата/декларации соответствия и сроке его действия Вы можете получить в месте приобретения изделия POLARIS или у Уполномоченного представителя изготовителя.



Срок службы изделия: 3 года

Срок гарантии на изделие: 1 год со дня покупки

Дата изготовления указана на шильдике.

Изготовитель:

POLARIS CORPORATION LIMITED - ПОЛАРИС КОРПОРЕЙШН ЛИМИТЕД
Блок 1801, 18/F, Джубили Сентр, 46 Глостер Роуд, Ванчай, Гонконг
Unit 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

Импортер и уполномоченный представитель изготовителя в РФ и государствах-членах Таможенного Союза: ООО "ЭйДжиАй Электроникс", Россия, 115419, г. Москва,

улица Орджоникидзе, д. 11, строение 3, этаж 4 помещение I комната 13

На заводе:

SUPREME ELECTRIC MANUFACTURE CO., LTD/СЬЮПРИМ ЭЛЕКТРИК МЭНЬЮФЕКЧЕ КО., ЛТД

Китай, No.1 Hechangnan street, Beitou village, Yonghe, Xintang Town, Guangzhou/№.1 Хейджанган стрит, село Бейту, Йонгхе, Сиань таун, Гуанчжоу

ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Изделие: **Кофемолка электрическая**
Модель: **PCG 0815A**

Настоящая гарантия предоставляется изготовителем в дополнение к правам потребителя, установленным действующим законодательством, и ни в коей мере не ограничивает их.

Настоящая гарантия действует в течение 12 месяцев, с даты приобретения изделия, и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в случае обнаружения дефектов, связанных с материалами и работой. В этом случае потребитель имеет право, среди прочего, на бесплатный ремонт изделия. Настоящая гарантия действительна при соблюдении следующих условий:

1. Гарантийное обязательство распространяется на все модели, выпускаемые компанией в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
2. Изделие должно быть приобретено исключительно для личных бытовых нужд. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с «Руководством по эксплуатации» с соблюдением правил и требований по безопасности.
3. Обязанности изготовителя по настоящей гарантии исполняются продавцами – уполномоченными дилерами изготовителя и официальными обслуживающими (сервис) центрами. Настоящая гарантия не распространяется на изделия, приобретенные у не уполномоченных изготовителем продавцов, которые самостоятельно отвечают перед потребителем в соответствии с законодательством.
4. Настоящая гарантия не распространяется на дефекты и внешние изменения изделия, возникшие в результате:
 - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
 - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением требований «Руководства по эксплуатации» и правил техники безопасности;
 - Износа деталей отделки, насадок и аксессуаров, ламп, батарей, защитных экранов, накопителей мусора, уплотнительных элементов, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования и деталей, подверженных естественному износу в процессе эксплуатации;
 - Ремонта изделия, произведенного лицами или фирмами, не являющимися авторизованными сервисными центрами*;
5. Настоящая гарантия действительна по предъявлении вместе с оригиналом настоящего талона, оригиналом товарного чека, выданного продавцом, и изделия, в котором обнаружены дефекты.
6. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

По всем вопросам гарантийного обслуживания изделий POLARIS обращайтесь к Вашему местному официальному продавцу POLARIS.

**Адреса авторизованных обслуживающих центров на сайте Компании: www.polar.ru*



Шановний покупцю!

Дякуємо за вибір продукції, що випускається під торговою маркою **POLARIS**.

Наші вироби розроблені відповідно до високих вимог якості, функціональності та дизайну. Ми впевнені, що Ви задоволені придбанням нового виробу від нашої фірми.

Перед початком експлуатації приладу уважно прочитайте цю інструкцію, в якій міститься важлива інформація щодо Вашої безпеки, а також рекомендації щодо правильного використання приладу та догляду за ним.

Збережіть посібник разом із гарантійним талоном, касовим чеком, по можливості, картонною коробкою та пакувальним матеріалом.

ЗМІСТ

Загальна інформація	13
Сфера використання	13
Комплектація	13
Спеціальні вказівки з безпеки	13
Загальні вказівки з безпеки	14
Опис приладу	15
Підготовка до роботи та використання	15
Чищення та догляд	16
Транспортування та зберігання	16
Вимоги щодо утилізації	17
Технічні характеристики	17
Інформація про сертифікацію	18
Гарантійні зобов'язання	19

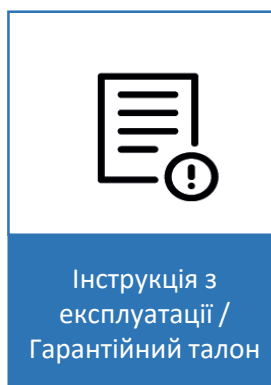
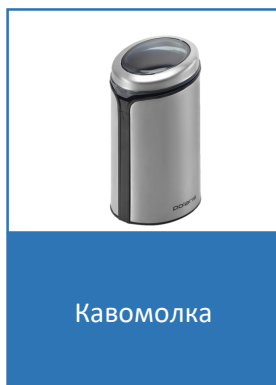
ЗАГАЛЬНА ІНФОРМАЦІЯ

Ця інструкція з використання призначена для ознайомлення з технічними даними, пристроєм, правилами з експлуатації та зберігання кавомолки електричної POLARIS, моделі **PCG 0815 A** (далі за текстом – кавомолка, прилад).

СФЕРА ВИКОРИСТАННЯ

- Прилад призначений для побутового та аналогічного застосування відповідно до цього Посібника:
 - у місцях громадського харчування, магазинах, офісах та на інших робочих місцях;
 - у фермерських господарствах,
 - клієнтами готелів та інших місць, призначених для проживання;
 - у місцях, призначених для ночівлі та снідання.
- Прилад не призначений для промислового та комерційного використання.
- Виробник не несе відповідальності за збитки, що виникли внаслідок неправильного або непередбаченого цією інструкцією з використання.

КОМПЛЕКТАЦІЯ



СПЕЦІАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З БЕЗПЕКИ

- Цей прилад призначений лише для побутового використання.
- Зберігайте прилад у недоступному для дітей місці.
- Не заповнюйте контейнер до кави до країв. Не допускається проникнення вологи всередину завантажувального контейнера.
- Перед увімкненням приладу в мережу переконайтеся, що кришка щільно закрита. За закритої кришки прилад заблокується та не ввімкнеться.
- Не відкривайте кришку під час роботи приладу до його повної зупинки
- Не використовуйте для помелу дуже тверді продукти (рис, ячна шкаралупа) та зерна з високим вмістом олії, наприклад, арахіс.



Увага! Категорично неприпустимо перемелювання цукру на пудру.



На замітку! Прилад також не призначений для подрібнення солі та необсмажених (зелених) кавових зерен.



Обережно! Не допускайте попадання меленої кави в механізм ввімкнення кавомолки, слідкуйте за тим, щоб залишки порошку не залишалися на поверхні гнізда корпусу та кришки.

ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З БЕЗПЕКИ

- Експлуатація приладу повинна проводитись відповідно до «Правил технічної експлуатації електроустановок споживачів».
- Використовуйте прилад лише за призначенням
- Перед введенням в експлуатацію цього приладу ретельно прочитайте «Інструкцію з експлуатації».
- Щоразу перед включенням приладу огляньте його. За наявності пошкоджень приладу або мережевого шнура, не вмикайте прилад у розетку. Не використовуйте прилад після падіння, якщо є видимі ознаки пошкодження. Перед використанням прилад має бути перевірено кваліфікованим спеціалістом.
- Прилад і мережевий шнур повинні зберігатися так, щоб вони не потрапляли під вплив високих температур, сонячних променів і вологи.
- Якщо Ви більше не користуєтеся приладом, завжди вимикайте його з розетки.
- Зберігайте прилад у недоступному для дітей місці. Не дозволяйте дітям гратись із приладом.
- Цей прилад не призначений для використання людьми (включно з дітьми), у яких є фізичні, нервові чи психічні відхилення або брак досвіду та знань, за винятком випадків, коли за такими особами здійснюється нагляд або проводиться їх інструктування щодо використання цього приладу особою, яка відповідає за їхню безпеку. Необхідно здійснювати нагляд за дітьми з метою недопущення їх ігор із приладом.



Увага! Не використовуйте прилад поблизу ванни, раковини або інших ємностей, наповнених водою.

- У жодному разі не занурюйте прилад у воду чи інші рідини. Не торкайтеся приладу вологими руками. За намочання приладу одразу від'єднайте його від мережі.
- У разі падіння приладу у воду негайно від'єднайте його від мережі. При цьому в жодному разі не опускайте руки у воду. Перед повторним використанням прилад має бути перевірено кваліфікованим спеціалістом.
- Вмикайте прилад лише у джерело змінного струму (~). Перед увімкненням переконайтеся, що прилад розрахований на напругу, яка використовується в мережі.
- **Будь-яке хибне увімкнення позбавляє Вас права на гарантійне обслуговування.**
- Не використовуйте прилад поза приміщеннями. Запобігайте ударам об гострі кути. Після закінчення експлуатації, чищення або поломки приладу завжди відмикайте його від мережі.
- Не можна переносити прилад, тримаючи його за провід. Забороняється також відмикати прилад від мережі, тримаючи його за дріт. При відмиканні приладу від мережі тримайтеся за штепсельну вилку.
- Використання додаткових аксесуарів, що не входять до комплектації, позбавляє права на гарантійне обслуговування.
- Після використання ніколи не обмотуйте дріт електроживлення навколо приладу, оскільки це може призвести до зламу дроту.
- Заміну дроту можуть здійснювати лише кваліфіковані спеціалісти-співробітники сервісного центру. Некваліфікований ремонт становить пряму небезпеку для користувача.
- Не здійснюйте ремонт приладу самостійно. Ремонт повинен проводитись лише кваліфікованими спеціалістами сервісного центру.
- Для ремонту приладу можна використовувати тільки оригінальні запасні частини.

ОПИС ПРИЛАДУ

Електрична кавомолка призначена для подрібнення обсмажених кавових зерен.



ПІДГОТОВКА ДО РОБОТИ ТА ВИКОРИСТАННЯ

- Перед використанням приладу видаліть усі пакувальні матеріали, наклейки та стікери. Протріть вологою тканиною завантажувальний контейнер, кришку та корпус та ретельно просушіть.
- Відкрийте кришку кавомолки, потягнувши її вгору
- Засипте каву у контейнер для зерен.
- Закрийте кришку. Для надійної фіксації необхідно точно поєднати виступ кришки з пазом моторного блоку.
- Розмотайте дрот на повну довжину та приєднайте прилад до мережі.
- Увімкніть кавомолку, натиснувши на кришку, як вказано на малюнку 4.



Увага: Тривалість роботи приладу не повинна перевищувати 30 с.

- Досягши бажаного ступеня помелу, дочекайтеся зупинки двигуна і від'єднайте прилад, потім відкрийте кришку і висипте мелену каву.



1. Перед першим використанням протріть прилад
2. Відкрийте кришку кавомолки



Засипте каву у контейнер для зерен



Закрийте кришку.
Для надійної фіксації, необхідно поєднати показник на кришці та на корпусі кавомолки



Щоб увімкнути, натисніть на кришку.
Макс. час безперервної роботи – 30 сек.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Перед чищенням приладу завжди відмикайте його від мережі.
- **Ніколи не занурюйте прилад, шнур або вилку у воду і не тримайте під проточною водою.**
- Завжди стежте, щоб вода не потрапляла на електричні з'єднання.
- Не використовуйте абразивні засоби для чищення, дряпаючих інструментів та органічних розчинників для догляду за деталями кавомолки.
- Для видалення залишків кави використовуйте щітку або м'яку щітку
- Не мийте прилад у посудомийній машині.
- Протріть пристрій зовні вологою серветкою.
- Зберігайте в прохолодному сухому місці в оригінальній упаковці.
- Захищайте прилад від ударів



1
Перед чищенням від'єднуйте пристрій від мережі. Використовуйте вологу тканину



2
Не кладіть у воду, стежте, щоб вода не потрапляла на електричні з'єднання



3
Не мийте прилад у посудомийній машині



4
Захищайте прилад від будь-яких ударів

ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

- Транспортування приладів проводять усіма видами транспорту у критичних транспортних засобах відповідно до правил перевезення вантажів, що діють на транспорті цього виду та забезпечують проведення механізованих вантажно-розвантажувальних робіт.
- Під час транспортування приладів повинно бути забезпечено захист від пошкоджень та збереження якості виробів та зовнішнього вигляду споживчої тари.
- Транспортування приладів має виключати можливість безпосереднього впливу на них атмосферних опадів та агресивних середовищ.
- Прилади зберігаються в закритому сухому і чистому приміщенні при температурі навколишнього повітря не нижче плюс 5°C і не вище плюс 40°C із відносною вологістю не вище 70% та відсутності в навколишньому середовищі пилу, кислотних та інших пар, що негативно впливають на матеріали приладів.

ВИМОГИ ЩОДО УТИЛІЗАЦІЇ

Відходи, що утворюються під час утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору для подальшої утилізації в установленому порядку та відповідно до чинних вимог і норм галузевої нормативної документації, в тому числі відповідно до ДСанПіН 2.2.7.029-99 «Гігієнічні вимоги щодо поводження з промисловими відходами та визначення їх класу небезпеки для здоров'я населення.»



Примітка: Після закінчення терміну експлуатації електроприладу не викидайте його разом із звичайними побутовими відходами, а передайте в офіційний пункт збору на утилізацію. Таким чином, Ви допоможете зберегти довкілля.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

PCG 0815A – кавомолка побутова електрична торгової марки POLARIS

Напруга: 220 – 240 В.

Частота: ~50 Гц

Потужність: 150 Вт

Місткість: 70 грам

Клас захисту: II

Примітка: Внаслідок постійного процесу внесення змін та покращень між інструкцією та виробом можуть спостерігатися деякі відмінності. Виробник сподівається, що користувач зверне на це увагу.

ІНФОРМАЦІЯ ПРО СЕРТИФІКАЦІЮ

Продукція пройшла процедуру підтвердження відповідності вимогам ТР ТС 004/2011 «Про безпеку низьковольтного обладнання», ТР ТС 020/2011 «Електромагнітна сумісність технічних засобів», ТР ЄАЕС 037/2016 «Про обмеження застосування небезпечних речовин у виробах електротехніки та радіоелектроніки» та маркується єдиним знаком обігу продукції на ринку держав-членів Митного Союзу.

Інформацію про номер сертифіката/декларації відповідності та термін його дії Ви можете отримати у місці придбання виробу POLARIS або в Уповноваженого представника виробника.



Термін служби виробу: 3 роки

Термін гарантії на виріб: 1 рік від дня покупки

Дата виготовлення вказана на шильдику.

Виробник:

POLARIS CORPORATION LIMITED - ПОЛАРИС КОРПОРЕЙШН ЛІМІТЕД
Блок 1801, 18/F, Джубілі Сентр, 46 Глостер Роуд, Ванчай, Гонконг
Unit 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

Імпортер в Україні: ТОВ «МБТ ИНТ», Україна, 02091, місто Київ, вул. Тростянецька, будинок 6-Г.

Виготовлено в Китаї.

ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Виріб: **Кавомолка електрична**

Модель: **PCG 0815A**

Ця гарантія надається виробником на додаток до прав споживача, встановленим Ця гарантія діє протягом 12 місяців від підтвердженої дати придбання виробу та передбачає гарантійне обслуговування виробу відповідно до чинного законодавства України. Ця гарантія діє у разі дотримання таких умов:

1. Гарантійне зобов'язання поширюється на всі моделі, що видаються компанією у країнах, де надається гарантійне обслуговування (незалежно від місця покупки).
2. Виріб має бути придбаний виключно для особистих побутових потреб. Виріб повинен використовуватися у суворій відповідності до «Посібника з експлуатації» з дотриманням правил та вимог щодо безпеки.
3. Обов'язки виробника за гарантією виконуються продавцями – уповноваженими дилерами виробника та офіційними обслуговуючими (сервіс) центрами. Ця гарантія не поширюється на вироби, придбані у продавців, які не уповноважені виробником, які самостійно відповідають перед споживачем відповідно до законодавства.
4. Ця гарантія не поширюється на дефекти та зовнішні зміни виробу, що виникли в результаті:
 - Хімічного, механічного або іншого впливу, потрапляння сторонніх предметів, рідин, комах та продуктів їхньої життєдіяльності всередину виробу;
 - Неправильної експлуатації, що полягає у використанні виробу не за його прямим призначенням, а також встановлення та експлуатації виробу з порушенням вимог «Посібника з експлуатації» та правил техніки безпеки;
 - Зношування деталей обробки, насадок та аксесуарів, ламп, батарей, захисних екранів, накопичувачів сміття, ущільнювальних елементів, ременів, щіток та інших деталей з обмеженим терміном використання та деталей, схильних до природного зносу в процесі експлуатації;
 - Ремонту виробу, виконаного особами або фірмами, що не є авторизованими сервісними центрами*;
5. Ця гарантія дійсна після пред'явлення разом з оригіналом справжнього талона, оригіналом товарного чека, виданого продавцем, та виробу, в якому виявлено дефекти.
6. Ця гарантія дійсна лише для виробів, що використовуються для особистих побутових потреб, і не поширюється на вироби, що використовуються для комерційних, промислових чи професійних цілей.

З усіх питань гарантійного обслуговування виробів POLARIS звертайтеся до Вашого місцевого офіційного продавця POLARIS.

**Адреси Авторизованих сервісних центрів доступні на сайті компанії:*
polaris.company/ua/

Вибрати «СЕРВІСНІ ЦЕНТРИ»



Құрметті сатып алушы!

Сізге **POLARIS** сауда маркасымен шығарылатын өнімді таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз.

Біздің өнімдеріміз сапа, функционалдылық пен дизайнның жоғары талаптарына сәйкес әзірленген. Сіз біздің фирмамыздың жаңа өнімін сатып алғаныңызға риза болатыңызға сенімдіміз.

Аспапты пайдалануды бастар алдында Сіздің қауіпсіздігіңізге қатысты маңызды ақпараты бар осы нұсқаулықты, сондай-ақ құралды дұрыс пайдалану және оны күту жөніндегі ұсыныстарды мұқият оқып шығыңыз.

Нұсқаулықты кепілдік талонымен, кассалық чекпен, мүмкіндігінше, картон қораппен және орауыш материалмен бірге сақтап қойыңыз.

МАЗМҰНЫ

Жалпы ақпарат	22
Пайдалану саласы	22
Жиынтықтама	22
Қауіпсіздік бойынша арнайы нұсқаулар	22
Қауіпсіздік бойынша жалпы нұсқаулар	23
Аспаптың сипаттамасы	24
Жұмысқа дайындау және пайдалану	24
Тазалау және күтім	25
Тасымалдау және сақтау	25
Кәдеге жарату бойынша талаптар	26
Техникалық сипаттамалары	26
Сертификаттау туралы ақпарат	27
Кепілдікті міндеттемелер	28

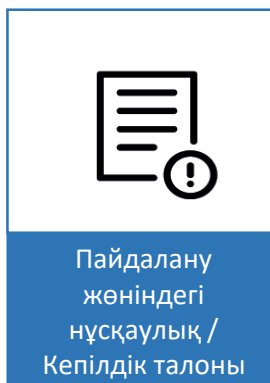
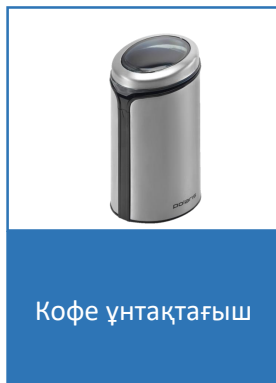
ЖАЛПЫ АҚПАРАТ

Пайдалану жөніндегі осы нұсқаулық POLARIS электрлік кофе тартқышты, моделі **PCG 0815 A** (бұдан әрі мәтін бойынша – кофе тартқыш, аспап) техникалық деректерімен, құрылымымен, пайдалану және сақтау ережелерімен танысуға арналған.

ПАЙДАЛАНУ САЛАСЫ

- Аспап осы Нұсқаулыққа сәйкес тұрмыстық және ұқсас қолдану үшін арналған:
 - дүкендердің, кеңселердің және басқа жұмыс орындардың қоғамдық тамақтану орындарында;
 - фермерлік шаруашылықтарда
 - қонақ үй, отель және басқа да тұруға арналған орындардың тұтынушыларына;
 - - жатақтар мен таңғы ас үшін арналған орындарда.
- Құрал өнеркәсіптік және коммерциялық пайдалануға арналмаған.
- Өндіруші қате пайдалану немесе осы Пайдалану нұсқаулығында көзделмеген пайдалану нәтижесінде туындаған залал үшін жауапты болмайды.

ЖИЫНТЫҚТАМА



ҚАУІПСІЗДІК БОЙЫНША АРНАЙЫ НҰСҚАУЛАР

- Осы аспап тек қана тұрмыстық пайдалануға арналған.
- Аспапты балалар үшін қолжетімсіз жерде сақтаңыз.
- Кофеге арналған контейнерді жиегіне дейін толтырмаңыз. Тиегіш контейнердің ішіне ылғалдың түсуіне жол берілмейді.
- Аспапты желіге қосар алдында қақпақ тығыз жабылғанына көз жеткізіңіз. Қақпағы жабылмаған болса, аспап бұғатталады және іске қосылмайды.
- Аспап жұмыс істеп тұрған кезде ол толығымен тоқтамағанша қақпақты ашпаңыз.
- Ұнтақтау үшін аса қатты өнімдерді (күріш, жұмыртқа қабығы) және құрамында майы көп дәндерді, мысалы, жержаңғақты пайдаланбаңыз.



Назар аударыңыз! Қантты ұнтақ түріне дейін үгуге үзілді-кесілді түрде болмайды.



Ескертпе! Сонымен қатар аспап тұз бен қуырылмаған (көк) кофе дәндерін ұнтақтауға арналмаған.



Абай болыңыз! Ұнтақталған кофенің кофе ұнтақтағыштың іске қосылу механизміне түсуіне жол бермеңіз, ұнтақ қалдықтары корпус пен қақпақ ағытпасының бетінде қалмағанын қадағалап отырыңыз.

ҚАУІПСІЗДІК БОЙЫНША ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР

- Аспапты пайдалану «Тұтынушылардың электр қондырғыларды техникалық пайдалану ережелеріне» сәйкес жүргізілуі тиіс.
- Аспапты тек қана мақсаты бойынша пайдаланыңыз
- Осы аспапты пайдалануды бастар алдында «Пайдалану жөніндегі нұсқаулықты» мұқият оқып шығыңыз.
- Аспапты іске қосар алдында әр кезде оны қарап байқап шығыңыз. Аспаптың немесе желілік баусымның зақымдануы болған жағдайда аспапты ешбір жағдайда розеткаға қоспаңыз. Егер зақымданудың көзге көрінетін белгілері болса, құлағаннан кейін аспапты пайдаланбау дұрыс болады. Пайдаланар алдында құрал білікті маманмен тексерілуі тиіс.
- Аспап пен желілік баусым олар жоғары температураның, тікелей күн сәулесінің және ылғалдың әсеріне түспейтіндей сақталуы тиіс.
- Егер Сіз енді аспапты пайдаланбайтын болсаңыз, оны әрқашан розеткадан ажыратып қойыңыз.
- Аспапты балалар үшін қолжетімсіз жерде сақтаңыз. Балаларға аспаппен ойнауға рұқсат бермеңіз.
- Бұл құрал физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары немесе тәжірибе мен білімнің жеткіліксіздігі бар адамдардың (балаларды қоса алғанда) пайдалануына арналмаған, мұндай адамдарға қадағалау жүзеге асырылатын немесе олардың қауіпсіздігіне жауап беретін адамның осы құралды пайдалануына қатысты оларға нұсқау беретін жағдайларды қоспағанда. Балаларды аспаппен ойнауға жол бермеу мақсатында қадағалауды жүзеге асыру қажет.



Назар аударыңыз! Аспапты ванналар, шұңғылшалар немесе сумен толтырылған басқа ыдыстар маңында пайдаланбаңыз.

- Ешбір жағдайда құралды суға немесе басқа да сұйықтықтарға батырмаңыз. Аспапты ылғал қолмен ұстамаңыз. Құралға су тиген кезде оны бірден желіден ажыратыңыз.
- Құрал суға түскен жағдайда оны тез арада желіден өшіріңіз. Бұл ретте ешбір жағдайда қолыңызды суға салмаңыз. Қайталап пайдаланар алдында құрал білікті маманмен тексерілуі тиіс.
- Құралды тек айнымалы ток көзіне (~) қосыңыз. Қосар алдында құралды желіде қолданылатын кернеуге арналған екеніне көз жеткізіңіз.
- **Кез келген қате қосу Сізді кепілдікті қызмет көрсету құқығынан айырады.**
- Аспапты үй-жайдан тыс пайдаланбаңыз. Құралды өткір бұрыштарға соғылудан сақтаңыз. Пайдалану аяқталған кезде, құралды тазалғанда немесе ол сынғанда оны үнемі желіден ажыратыңыз.
- Аспапты желілік сымнан ұстап, тасымалдауға болмайды. Сонымен қатар аспапты желіден, оның желілік сымынан ұстап, сөндіруге тыйым салынады. Аспапты желіден ажыратқанда оның штепсельдік айырынан ұстаңыз.
- Жинақтың құрамына кірмейтін қосымша аксессуарларды пайдалану сіздің кепілдік құқығыңыздан айырады.
- Пайдаланудан кейін ешқашанда да электрлік қуат көзі желісін құралды айналдырып орамаңыз, себебі уақыт өте келе сымның сынуына әкелуі мүмкін.
- Баусымды ауыстыруды тек қана білікті мамандар - сервистік орталықтың қызметкерлері жүзеге асыра алады. Біліксіз жөндеу пайдаланушы үшін тікелей қауіп төндіреді.
- Аспапқа өздігіңізден жөндеу жүргізбеңіз. Жөндеу тек қана сервистік орталығының білікті мамандарымен жүргізілуі тиіс.
- Құралды жөндеу үшін тек түпнұсқа қосалқы бөлшектер пайдаланылуы мүмкін.

АСПАПТЫҢ СИПАТТАМАСЫ

Электрлік кофе ұнтақтағыш қуырылған кофе дәндерін ұнтақтауға арналған.



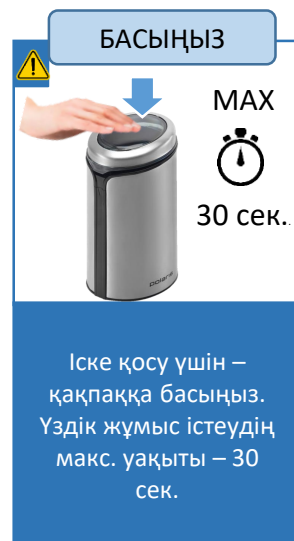
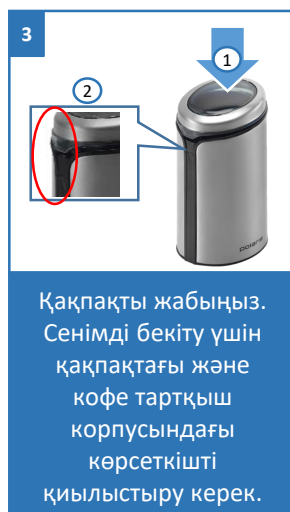
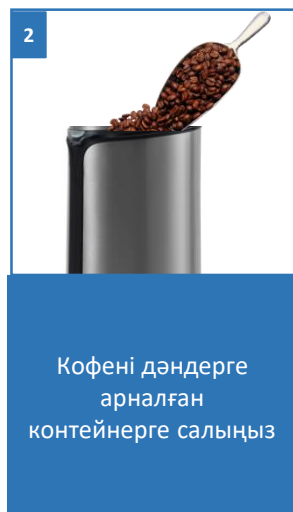
ЖҰМЫСҚА ДАЙЫНДАУ ЖӘНЕ ПАЙДАЛАНУ

- Аспапты пайдаланар алдында барлық қаптау материалдарды, жапсырмалар мен стикерлерді алып тастаңыз. Тиегіш контейнерді, қақпақты және корпусы ылғал матамен сүртіп алыңыз және мұқият кептіріңіз.
- Кофе тартқыш қақпағын жоғары қарай тартып, ашыңыз
- Кофені дәндерге арналған контейнерге салыңыз.
- Қақпақты жабыңыз. Сенімді бекіту үшін қақпақ шығыңқысыны моторлық блок ойығымен қиылыстыру керек.
- Баусымды толық ұзындығымен жазыңыз және аспапты желіге қосыңыз.
- Кофе тартқышты, 4-суретте көрсетілгендей, қақпаққа басу жолымен іске қосыңыз.



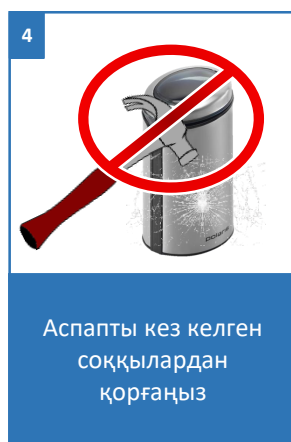
Назар аударыңыз: Аспаптың үздіксіз жұмыс уақыты 30 сек. аспауы тиіс.

- Ұнтақтаудың қалаулы деңгейіне жеткеннен кейін қозғалтқыштың тоқтағанын күтіңіз және аспапты сөндіріңіз, содан кейін қақпақты ашыңыз және ұнтақталған кофені төгіңіз.



ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТІМ

- Аспапты тазалар алдында оны ылғи желіден ажыратып отырыңыз.
- **Аспапты, баусымды немесе айырды ешқашан суға батырмаңыз және оларды ағынды судың астында ұстамаңыз.**
- Су электрлік қосылыстарға түспеуін ылғи қадағалаңыз.
- Кофе қайнатқыштың бөлшектеріне күтім жасау үшін қажақ тазартқыш құралдарды, тырнайтын құралдарды және органикалық еріткіштерді пайдаланбаңыз.
- Кофе қалдықтарын кетіру үшін қылшақты немесе жұмсақ щетканы қолданыңыз
- Аспапты ыдыс жуатын машинада жумаңыз.
- Аспаптың сыртқы жағын ылғал сулықпен сүртіп алыңыз.
- Құрғақ салқын жерде бірегей қаптамада сақтаңыз.
- Аспапты соққылардан қорғаңыз



ТАСЫМАЛДАУ ЖӘНЕ САҚТАУ

- Аспаптардың тасымалдануын осы түрдегі көлікте қолданылатын жүктерді тасымалдау және механикаландырылған тиеу-түсіру жұмыстарын жүргізуді қамтамасыз ететін ережелерге сәйкес жабық көлік құралдарында көліктің барлық түрлерімен жүргізеді.
- Аспаптарды тасымалдау кезінде зақымданудан қорғаныс - өнімнің сапасы мен тұтынушылық ыдыстың сыртқы көрінісі қамтамасыз етілуі тиіс.
- Аспаптардың тасымалдануы оларға атмосфералық жауын-шашын мен жегі орталардың тікелей әсер ету мүмкіндігін болдырмауы тиіс.
- Аспаптар жабық, құрғақ және таза үй-жайда, қоршаған ауаның ылғалдылығы 70%-дан аспайтын, плюс 5°C-ден төмен емес және плюс 40°C-ден аспайтын бөлме температурасында, қоршаған ортада аспаптардың материалдарына теріс әсер ететін шаң, қышқыл және басқа булар жоқ жерде сақталады.

КӘДЕГЕ ЖАРАТУ БОЙЫНША ТАЛАПТАР

Бұйымдарды кәдеге жарату кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіппен және салалық нормативтік құжаттаманың қолданыстағы талаптары мен нормаларына сәйкес, соның ішінде СанЕжН 2.1.7.1322-03 «Өндіріс және тұтыну қалдықтарын орналастыруға және залалсыздандыруға қойылатын гигиеналық талаптарға» сәйкес кейінгіде кәдеге жаратумен міндетті түрде жинауға жатады.



Ескерту: Электр аспаптың пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін оны әдеттегі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамай, ресми жинау пунктіне кәдеге жаратуға жіберіңіз. Осылайша Сіз қоршаған ортаны сақтауға көмектесесіз.

ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

PCG 0815A – POLARIS сауда маркасының тұрмыстық электрлік кофе тартқышы

Кернеуі: 220 – 240 В.

Жиілігі: ~50 Гц

Қуатылығы: 150 Вт

Сыйымдылығы: 70 грамм

Қорғау класы: II

Ескерту: Өзгерістер мен жақсартуларды енгізудің үздіксіз процесінің салдарынан нұсқаулық пен өнім арасында кейбір айырмашылықтар байқалуы мүмкін. Өндіруші пайдаланушы осыған назар аударады деп үміттенеді.

СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Бұйым КО ТР 004/2011 «Төмен вольтты құралдардың қауіпсіздігі туралы», КО ТР 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімдігі», ЕАЭО ТР 037/2017 «Электротехника және радиоэлектроника бұйымдарында қауіпті заттардың қолданудағы шектеулер туралы» талаптардың сәйкестігін растау процедурасынан өткен және Кедендік Одақтың мүше мемлекеттері нарығында бұйымдарды ұстаудың бірыңғай белгісімен таңбаланады.

Сәйкестік сертификатының/декларациясының нөмірі және оның қолданылу мерзімі туралы ақпаратты Сіз POLARIS бұйымын сатып алған жерде немесе өндірушінің Уәкілетті өкілінен ала аласыз.



Бұйымның қызмет көрсету мерзімі: 3 жыл
Бұйымға берілетін кепілдік мерзім: 1 жыл сатып алған күннен бастап

Дайындалған күні нәлде көрсетілген.

Өндіруші:

POLARIS CORPORATION LIMITED - ПОЛАРИС КОРПОРЕЙШН ЛИМИТЕД
1801, 18/F Блогы, Джубили Сентр, 46 Глостер Роуд, Ванчай, Гонконг
Unit 1801, 18 / F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Гонконг

Импорттаушы: "ЭйДжиАй Электроникс" ЖШҚ, Ресей, 115419, Мәскеу қ.,
Орджоникидзе көшесі, 11-үй, 3-құрылыс, 4-қабат I-үй-жай 13-бөлме
Өндірушінің РФ-ғы және Кеден Одағы мүше мемлекеттеріндегі Уәкілетті өкілі:
"Поларис Инт" ЖШҚ, Ресей, 105005, Мәскеу қ., 2-ая Бауманская к-сі, 7-үй, 5-құр., 26-
бөлме
Бірыңғай анықтама қызметінің телефоны: 8-800-700-11-78

Қытайда жасалған

КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Бұйым: **Электрлік кофе ұнтақтағыш**

Моделі: **PCG 0815A**

Осы кепілдік өндірушімен қолданыстағы заңнамасында белгіленген тұтынушы құқықтарына қосымша ұсыналады және оларды ешқандай жағдайда шектемейді.

Осы кепілдік бұйымның сатып алынған күнінен бастап 12 ай ішінде әрекет етеді және материалдар мен өндіріспен байланысты ақаулар анықталған жағдайда кепілдікті қызмет көрсетуді болжайды. Бұл жағдайда тұтынушы, басқаларға қоса, бұйымды тегін жөндеуге құқылы. Осы кепілдік келесі шарттар сақталған кезде жарамды:

1. Кепілдікті міндеттеме компания шығаратын кепілдік қызмет көрсетілетін елдерде (сатып алу орнына қарамастан) барлық үлгілерге қолданылады.
2. Бұйым тек жеке тұрмыстық қажеттіліктер үшін сатып алынуы тиіс. Бұйым «Пайдалану бойынша нұсқаулыққа» қатаң сәйкестікте қауіпсіздік ережелері мен талаптарын сақтай отырып пайдаланылуы тиіс.
3. Осы кепілдік бойынша өндірушінің міндеттемелерін сатушылар – өндірушінің уәкілетті дилерлері және ресми қызмет көрсету (сервистік) орталықтары орындайды. Осы кепілдік өндірушімен уәкілетті етілмеген сатушылардан сатып алынған бұйымдарға қолданылмайды, олар тұтынушы алдында заңнамаға сәйкес өздігінен жауап береді.
4. Осы кепілдік мыналардың нәтижесінде пайда болған ақаулар мен бұйымның сыртқы өзгеруіне қатысты болмайды:
 - Химиялық, механикалық немесе өзге де әсер ету, бөгде заттардың, сұйықтықтардың, жәндіктердің және олардың тіршілік ету өнімдерінің бұйымның ішіне түсуі;
 - Бұйымды оның тікелей міндетінен тыс пайдалануында болатын қате пайдалану, сондай-ақ «Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың» және қауіпсіздік техникасы ережелерінің талаптарын бұза отырып, бұйымды орнату және пайдалану;
 - Өңдеу бөлшектерінің, қондырмалар мен аксессуарлардың, шамдардың, батареялардың, қорғаныс экрандардың, қоқыс жинағыштардың, тығыздағыш элементтердің, белдіктердің, щеткалардың пайдалану мерзімі шектеулі басқа бөлшектердің және пайдалану барысында табиғи тозуға бейім бөлшектердің тозуы;
 - Бұйымға авторизацияланған сервистік орталықтары* болып табылмайтын тұлғалар немесе ұйымдар жүргізген жөндеулер;
5. Осы кепілдік осы талонның түпнұсқасымен бірге сатушы берген тауарлық чек түпнұсқасы және ақаулар анықталған бұйым ұсынылғанда жарамды.
6. Бұл кепілдік тек жеке тұрмыстық қажеттіліктерге арналған бұйымдарға жарамды және коммерциялық, өнеркәсіптік немесе кәсіби мақсаттарға пайдаланылатын бұйымдарға қолданылмайды.

POLARIS бұйымдарына кепілдікті қызмет көрсетудің барлық сұрақтары бойынша POLARIS ең жақын орналасқан ресми сатушысына жүгініңіз.

**Авторизацияланған қызмет көрсететін орталықтардың мекенжайлары Компания сайтында: www.polar.ru*

